

1
00:00:07,970 --> 00:00:12,603
[Trilha musical]

2
00:00:22,875 --> 00:00:26,788
[Música - pagode]

3
00:00:26,853 --> 00:00:29,418
<i>♪ Tô feliz, vou cantar</i>

4
00:00:29,483 --> 00:00:32,765
<i>♪ Trinta anos de cultura</i>
<i>a arte pode transformar</i>

5
00:00:32,830 --> 00:00:35,935
<i>♪ Tô feliz, vou sambar</i>

6
00:00:36,000 --> 00:00:39,085
<i>♪ Trinta anos de cultura</i>
<i>a arte pode transformar</i>

7
00:00:39,150 --> 00:00:42,990
<i>♪ Eu sou,</i>
<i>Eu sou o Loucura Suburbana</i>

8
00:00:43,055 --> 00:00:46,763
<i>♪ Ninguém me engana,</i>
<i>é verbo é pra resistir, lutar</i>

9
00:00:46,828 --> 00:00:49,520
<i>♪ Lutar pelo fim do manicômio</i>

10
00:00:49,800 --> 00:00:52,725
<i>♪ É carnaval,</i>
<i>agora vou me divertir</i>

11
00:00:52,790 --> 00:00:55,778
<i>♪ Tô feliz, vou sambar</i>

12
00:00:55,843 --> 00:00:59,250
<i>♪ Trinta anos de cultura</i>
<i>a arte pode transformar</i>

13
00:00:59,315 --> 00:01:02,387
<i>♪ Tô feliz, vou sambar</i>

14

00:01:02,452 --> 00:01:06,402
<i>Trinta anos de cultura</i>
<i>a arte pode transformar</i>

15

00:01:08,188 --> 00:01:10,775
O que vamos chamar
de reforma psiquiátrica

16

00:01:10,840 --> 00:01:12,570
é um movimento social,

17

00:01:12,992 --> 00:01:15,283
iniciado no final dos anos 80,

18

00:01:15,348 --> 00:01:18,253
extremamente bonito
na vida cultural brasileira

19

00:01:18,318 --> 00:01:21,110
porque foi eficaz, foi bonito,

20

00:01:21,175 --> 00:01:23,345
teve participação enorme

21

00:01:24,085 --> 00:01:27,973
de pacientes psiquiátricos
que exigiram modificações

22

00:01:28,038 --> 00:01:31,280
na maneira como eles
eram tratados.

23

00:01:31,505 --> 00:01:36,470
[Conversas indistintas ao fundo]

24

00:01:44,027 --> 00:01:47,132
<i>[LULA] Ela é, essencialmente,</i>
<i>um movimento cultural.</i>

25

00:01:47,217 --> 00:01:52,137
[Som ambiente]
[Conversas indistintas]

26

00:01:54,625 --> 00:01:56,290
[Música de Carnaval]

27

00:01:56,375 --> 00:01:59,492
<i>♪ Cobrir todos de alegria</i>
<i>pra brincar o carnaval</i>

28

00:01:59,577 --> 00:02:03,080
<i>♪ Minha loucura é suburbana</i>

29

00:02:03,583 --> 00:02:05,918
<i>[HOMEM] Vamos passar o som</i>

30

00:02:06,325 --> 00:02:08,783
<i>que daqui a pouco</i>
<i>vamos abrir os portões.</i>

31

00:02:09,498 --> 00:02:11,398
<i>Mais um carnaval!</i>

32

00:02:12,363 --> 00:02:17,158
[Som ambiente]
[Conversas indistintas]

33

00:02:35,350 --> 00:02:38,483
[Música de Carnaval]

34

00:02:40,618 --> 00:02:44,148
<i>♪ Vem, meu bem, vem com loucura</i>
<i>vem sambar no pé</i>

35

00:02:44,213 --> 00:02:47,470
<i>♪ Pois maluco por folia</i>
<i>todo mundo é</i>

36

00:02:47,535 --> 00:02:50,898
<i>♪ Vem morena, vem comigo,</i>
<i>vamos sambar</i>

37

00:02:50,963 --> 00:02:55,143
<i>♪ Vem cantando no no no,</i>
<i>nos quindins de iaiá</i>

38

00:02:55,208 --> 00:02:58,708
<i>♪ Minha loucura não é gringa</i>
<i>é suburbana</i>

39

00:03:00,275 --> 00:03:03,585
<i>[MILTON] Estava falando do tempo</i>
<i>em que eu fui internado,</i>

40
00:03:03,650 --> 00:03:07,123
fui internado durante dez anos,
intermitente.

41
00:03:07,188 --> 00:03:09,587
Naquele tempo
era muito eletrochoque,

42
00:03:09,652 --> 00:03:13,228
muito choque insulínico,
muita segregação,

43
00:03:13,293 --> 00:03:14,495
muita clausura.

44
00:03:14,560 --> 00:03:18,488
Clausura, falar o quê?
Quarto forte, uma solitária.

45
00:03:18,553 --> 00:03:20,385
Era um tratamento

46
00:03:20,450 --> 00:03:23,420
que a pessoa
perdia a sensibilidade.

47
00:03:23,485 --> 00:03:26,005
<i>[MILTON] A readaptação</i>
<i>era muito difícil.</i>

48
00:03:26,407 --> 00:03:27,505
Aí!

49
00:03:27,570 --> 00:03:30,013
<i>[MULHER] Essa roupa que você</i>
<i>vai desfilar?</i>

50
00:03:30,098 --> 00:03:31,105
É!

51
00:03:31,908 --> 00:03:33,740
É meu vestido de noiva.

52
00:03:33,825 --> 00:03:36,305
[Risos]

53
00:03:36,600 --> 00:03:38,100
Ela chegou rindo.

54
00:03:38,610 --> 00:03:43,573
[Som ambiente]
[Música]

55
00:03:54,130 --> 00:03:58,640
<i>[MULHER] Vai passar o samba</i>
<i>pela última vez.</i>

56
00:03:59,038 --> 00:04:01,907
<i>Vamos lá ver o samba?</i>
<i>O samba tá bom.</i>

57
00:04:02,070 --> 00:04:07,033
[Som ambiente]
[Música]

58
00:04:12,933 --> 00:04:17,913
[Som ambiente]
[Música]

59
00:04:18,297 --> 00:04:21,610
<i>[ARIADNE] Quando fui dirigir</i>
<i>o ambulatório de adultos,</i>

60
00:04:21,675 --> 00:04:24,832
<i>as pessoas que ficavam</i>
<i>esperando os profissionais</i>

61
00:04:24,897 --> 00:04:26,100
<i>para suas consultas,</i>

62
00:04:26,165 --> 00:04:29,055
<i>a gente acabou criando então</i>
<i>uma oficina de artes</i>

63
00:04:29,120 --> 00:04:31,947
<i>e as pessoas começaram</i>
<i>a frequentar essa oficina</i>

64
00:04:32,012 --> 00:04:34,770
<i>e logo depois</i>
<i>criou um vínculo nessa oficina.</i>

65
00:04:34,835 --> 00:04:37,220
<i>Então formaram-se grupos.</i>

66
00:04:37,687 --> 00:04:41,088
E esses grupos quiseram
comemorar um ano de oficina.

67
00:04:41,560 --> 00:04:44,837
E logo a seguir desse um ano
era o carnaval.

68
00:04:44,902 --> 00:04:46,655
Aí eles propuseram

69
00:04:47,435 --> 00:04:49,070
uma festa de carnaval,

70
00:04:49,135 --> 00:04:53,333
que era uma tendência antiga
dessa instituição

71
00:04:53,398 --> 00:04:55,953
de fazer tudo
dentro do hospício,

72
00:04:56,018 --> 00:04:59,740
<i>[ARIADNE] num espaço fechado,</i>
<i>onde tudo acontecia dentro.</i>

73
00:05:00,308 --> 00:05:03,762
<i>E, nesse momento,</i>
<i>a gente resolveu</i>

74
00:05:03,827 --> 00:05:07,595
<i>revitalizar o carnaval de rua</i>
<i>do Engenho de Dentro</i>

75
00:05:07,660 --> 00:05:10,315
<i>e propusemos fazer um bloco.</i>

76
00:05:10,795 --> 00:05:14,203

<i>E essa proposta</i>
<i>teve um efeito fulminante.</i>

77
00:05:14,595 --> 00:05:18,250
<i>Em dois meses a gente conseguiu</i>
<i>colocar um bloco na rua.</i>

78
00:05:18,633 --> 00:05:20,808
<i>No Engenho de Dentro,</i>
<i>na década de 30,</i>

79
00:05:20,873 --> 00:05:22,378
<i>foi o primeiro lugar</i>

80
00:05:22,443 --> 00:05:25,445
<i>que fez concurso</i>
<i>de escola de samba.</i>

81
00:05:25,908 --> 00:05:28,755
<i>Carnaval era mais subúrbio</i>
<i>do que outra coisa.</i>

82
00:05:29,473 --> 00:05:31,880
<i>O bloco revitalizou</i>
<i>o carnaval de rua</i>

83
00:05:31,945 --> 00:05:33,282
<i>do Engenho de Dentro.</i>

84
00:05:33,347 --> 00:05:34,993
<i>A gente não tinha bateria,</i>

85
00:05:35,058 --> 00:05:38,308
<i>então nós convidávamos baterias</i>
<i>de escola de samba.</i>

86
00:05:38,373 --> 00:05:40,848
A partir daí, então,
virou um hábito.

87
00:05:41,598 --> 00:05:46,352
O bloco acabou entrando
na agenda oficial do carnaval.

88
00:05:46,623 --> 00:05:51,040
[Som ambiente]

89

00:05:51,560 --> 00:05:52,967
[Música de carnaval]

90

00:05:53,052 --> 00:05:57,985
<i>♪ O meu samba é assim</i>

91

00:05:59,220 --> 00:06:04,115
<i>♪ Sou loucura suburbana</i>
<i>até o fim</i>

92

00:06:04,738 --> 00:06:07,972
<i>♪ O meu samba</i>

93

00:06:08,308 --> 00:06:11,043
<i>♪ é assim</i>

94

00:06:12,445 --> 00:06:16,840
<i>♪ Sou loucura suburbana</i>
<i>até o fim</i>

95

00:06:17,373 --> 00:06:20,693
<i>♪ O meu samba</i>

96

00:06:21,113 --> 00:06:23,632
<i>♪ é assim</i>

97

00:06:24,460 --> 00:06:27,595
<i>♪ Sou loucura suburbana</i>

98

00:06:27,697 --> 00:06:31,225
<i>♪ até o fim</i>

99

00:06:35,768 --> 00:06:38,993
Você pode ter, por exemplo,
um jovem,

100

00:06:40,103 --> 00:06:42,960
que tenha ficado psicótico
muito cedo,

101

00:06:43,025 --> 00:06:45,498
com, sei lá, 13, 14 anos,

102

00:06:45,563 --> 00:06:49,343
ou alguém que vem de um autismo,
que é uma psicose infantil,

103

00:06:49,408 --> 00:06:52,312
que tem muita dificuldade
de se comunicar

104

00:06:52,377 --> 00:06:54,758
através da linguagem verbal,

105

00:06:54,823 --> 00:06:57,807
se estiver num grupo
com pessoas tocando percussão,

106

00:06:57,872 --> 00:06:59,445
ele está ali inserido, né?

107

00:06:59,510 --> 00:07:03,427
Então são duas coisas:
a expressão e a comunicação.

108

00:07:03,968 --> 00:07:06,198
Essas duas coisas ajudam muito

109

00:07:06,263 --> 00:07:08,662
no processo
de organização interna

110

00:07:08,727 --> 00:07:11,582
e de você achar uma linha,

111

00:07:12,530 --> 00:07:14,980
uma linha de continuação
da sua vida,

112

00:07:15,045 --> 00:07:18,893
uma continuação na qual
você está avançando mais

113

00:07:18,958 --> 00:07:20,743
na compreensão de si mesmo,

114

00:07:20,808 --> 00:07:22,742
na compreensão do mundo

115

00:07:22,807 --> 00:07:25,958
e encontrando seu lugar,
encontrando seu espaço,

116

00:07:26,023 --> 00:07:27,417
se comunicando.

117

00:07:27,850 --> 00:07:30,122
<i>[Música]</i>
<i>Escute a nossa voz</i>

118

00:07:30,187 --> 00:07:33,065
<i>♪ Louco somos todos nós</i>

119

00:07:33,370 --> 00:07:35,985
<i>♪ Loucos por saber</i>

120

00:07:36,505 --> 00:07:38,627
<i>♪ Loucos pra viver</i>

121

00:07:38,882 --> 00:07:41,745
<i>♪ É o fim do manicômio</i>
<i>pelas ruas da cidade</i>

122

00:07:41,810 --> 00:07:44,905
<i>♪ Explosão de emoção</i>
<i>sonho virando realidade</i>

123

00:07:44,970 --> 00:07:47,505
É uma história
com o Engenho de Dentro

124

00:07:47,570 --> 00:07:50,730
porque eu e minha família
somos crias do bairro.

125

00:07:51,260 --> 00:07:54,370
Aí, antes de existir o "Loucura"

126

00:07:54,435 --> 00:07:58,547
a própria figura do hospital,
que era o Hospital Pedro II,

127

00:07:59,012 --> 00:08:01,162
é uma coisa

muito presente no bairro.

128

00:08:01,560 --> 00:08:04,185
<i>[ABEL] Quando pintou essa coisa</i>
<i>de ter bloco,</i>

129

00:08:04,250 --> 00:08:06,580
<i>mais atividades</i>
<i>relacionadas à música</i>

130

00:08:06,645 --> 00:08:07,890
<i>aqui no Instituto,</i>

131

00:08:08,102 --> 00:08:10,810
<i>a galera falou: "Aquele garoto</i>
<i>toca cavaquinho,</i>

132

00:08:10,875 --> 00:08:13,890
<i>dá um alô</i>
<i>que ele vem dar uma força."</i>

133

00:08:15,720 --> 00:08:19,025
<i>Tem uma coisa na geografia</i>
<i>que é a categoria lugar.</i>

134

00:08:20,153 --> 00:08:24,690
A categoria lugar é definida
pelo ordinário das pessoas,

135

00:08:26,218 --> 00:08:29,178
pela coisa do afeto,
pelo dia a dia.

136

00:08:29,243 --> 00:08:31,873
São categorias muito pequenas,
muito humanas

137

00:08:31,938 --> 00:08:34,033
que definem
o que é aquele lugar

138

00:08:34,098 --> 00:08:35,722
pra além do físico dele.

139

00:08:36,147 --> 00:08:38,705
Atividades como a minha oficina,

140

00:08:38,770 --> 00:08:41,242
como o fato do "Loucura"

141

00:08:41,307 --> 00:08:43,962
receber gente sem especificar

142

00:08:44,400 --> 00:08:46,738
que tipo de gente,
que tipo de origem,

143

00:08:46,803 --> 00:08:48,818
que tipo de classe.

144

00:08:49,300 --> 00:08:52,562
Isso foi proporcionando
um novo lugar.

145

00:08:52,942 --> 00:08:57,520
[Som ambiente]

146

00:08:58,533 --> 00:09:03,497
[Som ambiente]
[Conversas ao fundo]

147

00:09:09,807 --> 00:09:11,860
<i>[MILTON] Toda essa beleza</i>

148

00:09:12,258 --> 00:09:15,143
é fruto de um sonho.

149

00:09:15,208 --> 00:09:18,487
E esse sonho foi nós estarmos
em sociedade,

150

00:09:18,552 --> 00:09:20,398
estarmos com a nossa família

151

00:09:20,463 --> 00:09:24,693
<i>[MILTON] e se considerar</i>
<i>que saúde é bem-estar.</i>

152

00:09:25,128 --> 00:09:29,768
<i>Antigamente circulava humilhação</i>
<i>e atualmente circula o afeto.</i>

153

00:09:31,135 --> 00:09:34,342

<i>[LULA] Tem que recolocar</i>

<i>novamente a questão cidadania.</i>

154

00:09:34,407 --> 00:09:38,180

<i>Essa questão social</i>

<i>tem uma resposta muito bonita</i>

155

00:09:38,245 --> 00:09:40,197

<i>com a questão da arte, né?</i>

156

00:09:40,262 --> 00:09:43,145

<i>Porque são intermediadores</i>

<i>de relações sociais.</i>

157

00:09:43,210 --> 00:09:46,905

A gente pensa: "É só acesso

a dispositivos culturais."

158

00:09:46,970 --> 00:09:50,960

Quando se pensou

em abrir os museus para visitas.

159

00:09:51,978 --> 00:09:54,703

Não.

É produzir cultura.

160

00:09:55,098 --> 00:09:57,913

[Bateria tocando]

161

00:09:58,963 --> 00:10:00,858

[FERNANDO]

Sou mestre de bateria.

162

00:10:00,943 --> 00:10:03,785

Desde 2012.

163

00:10:04,262 --> 00:10:06,667

Toco cavaquinho,

sou aluno do Abel.

164

00:10:07,145 --> 00:10:09,645

Aprendi aqui com ele

a tocar cavaquinho.

165
00:10:11,318 --> 00:10:12,912
Vamos sair com 40.

166
00:10:12,977 --> 00:10:15,930
Usuários da rede
da saúde mental,

167
00:10:15,995 --> 00:10:19,647
funcionários que trabalham aqui,

168
00:10:19,712 --> 00:10:22,917
a vizinhança
e pessoas de fora também,

169
00:10:23,855 --> 00:10:26,440
que vem no dia a dia
fazer parte da oficina.

170
00:10:27,500 --> 00:10:29,000
[LUIZ] Eu sou funcionário

171
00:10:29,065 --> 00:10:31,138
da escola técnica
Isabel dos Santos,

172
00:10:31,203 --> 00:10:34,478
sou administrador da unidade
e sou integrante da bateria

173
00:10:35,020 --> 00:10:36,337
com o mestre Fernando.

174
00:10:36,798 --> 00:10:41,745
[Bateria tocando]

175
00:10:49,322 --> 00:10:53,063
[Bateria tocando]

176
00:10:53,455 --> 00:10:58,410
[Bateria tocando]

177
00:11:05,667 --> 00:11:07,900
[Bateria tocando]

178

00:11:08,663 --> 00:11:10,705
[LUIZ] Não bate igual a ele.

179
00:11:10,790 --> 00:11:13,910
[LUIZ] Mas espera o Fernando
te dar o compasso.

180
00:11:13,995 --> 00:11:15,495
[Risos]

181
00:11:16,097 --> 00:11:18,500
[FERNANDO] Vamos procurar
o que perdemos.

182
00:11:18,605 --> 00:11:21,865
Uma pessoa pura e simplesmente
ser pessoa

183
00:11:21,930 --> 00:11:26,028
é um sonho porque a fragmentação
que a gente tem,

184
00:11:26,093 --> 00:11:28,973
o diagnóstico que eu tive
foi de esquizofrenia,

185
00:11:30,465 --> 00:11:33,063
as visões, as vozes, tudo isso

186
00:11:34,840 --> 00:11:35,925
passou.

187
00:11:35,990 --> 00:11:38,748
Mas eu não estranho,
acho até normal.

188
00:11:38,813 --> 00:11:42,688
Acho que a sociedade
é muito mais louca.

189
00:11:43,573 --> 00:11:48,535
[Bateria tocando]

190
00:11:51,313 --> 00:11:56,277
[Som ambiente]
[Conversas ao fundo]

191

00:11:58,598 --> 00:12:01,627
[HOMEM] Obrigado. Tchau!

192

00:12:02,883 --> 00:12:07,877
[Som ambiente]
[Bateria tocando ao fundo]

193

00:12:41,562 --> 00:12:46,525
[Som ambiente]
[Conversas ao fundo]

194

00:12:49,423 --> 00:12:53,360
Sou Elisama, porta-bandeira
do Loucura Suburbana.

195

00:12:53,780 --> 00:12:58,735
[Som ambiente]
[Bateria tocando ao fundo]

196

00:13:00,780 --> 00:13:02,270
<i>[ELISAMA] Venho todo dia,</i>

197

00:13:02,335 --> 00:13:04,523
<i>desde que meu filho</i>
<i>tinha 6 anos.</i>

198

00:13:04,588 --> 00:13:06,092
<i>Foi por causa dele.</i>

199

00:13:06,578 --> 00:13:09,158
<i>Ele veio fazer tratamento aqui.</i>

200

00:13:09,223 --> 00:13:12,338
<i>Desde esse dia</i>
<i>nunca mais eu saí.</i>

201

00:13:14,110 --> 00:13:16,337
<i>Pra mim é uma alegria</i>
<i>fora do normal.</i>

202

00:13:16,402 --> 00:13:19,575
<i>Às vezes eu não me sinto eu,</i>
<i>eu me sinto outra pessoa.</i>

203

00:13:20,035 --> 00:13:22,970
<i>Minha alegria é tanta</i>
<i>que eu acho que saio de mim.</i>

204
00:13:23,035 --> 00:13:26,210
<i>Então quando estou fantasiada</i>
<i>de porta-bandeira,</i>

205
00:13:26,275 --> 00:13:29,118
<i>eu represento todo mundo</i>
<i>que tem aqui dentro,</i>

206
00:13:29,183 --> 00:13:31,438
<i>todo mundo</i>
<i>que tem vontade de ser</i>

207
00:13:31,503 --> 00:13:33,070
<i>alguma coisa assim.</i>

208
00:13:33,550 --> 00:13:36,430
<i>De ser alguém,</i>
<i>de vestir uma roupa nova.</i>

209
00:13:36,495 --> 00:13:38,463
<i>Parece um ano-novo pra mim.</i>

210
00:13:41,260 --> 00:13:43,820
<i>O nosso bloco</i>
<i>não é um bloco comum,</i>

211
00:13:44,290 --> 00:13:47,082
<i>daquelas pessoas</i>
<i>que vão pra Marquês de Sapucaí,</i>

212
00:13:47,147 --> 00:13:49,423
<i>botar uma roupa</i>
<i>e ficar sendo estrela.</i>

213
00:13:49,488 --> 00:13:51,332
<i>Não é estrela, é um sonho</i>

214
00:13:51,397 --> 00:13:54,680
<i>de cada um botar uma peruca,</i>
<i>um vestido novo,</i>

215
00:13:54,745 --> 00:13:56,547

<i>ser bonita.</i>

216

00:13:59,428 --> 00:14:01,525

<i>Pra gente, isso é maravilhoso,</i>

217

00:14:02,368 --> 00:14:04,670

<i>é uma coisa que vai crescendo.</i>

218

00:14:05,093 --> 00:14:08,815

<i>E conforme o bloco foi crescendo</i>

<i>foi crescendo as pessoas.</i>

219

00:14:11,612 --> 00:14:15,620

<i>E você acaba indo pro mundo</i>

<i>falando: "Eu sou capaz."</i>

220

00:14:15,685 --> 00:14:18,062

<i>O "Loucura" dá oportunidade</i>

221

00:14:18,563 --> 00:14:20,595

<i>da pessoa ser o que ela é.</i>

222

00:14:20,660 --> 00:14:23,558

<i>Daqui a pessoa</i>

<i>sai pra outros lugares.</i>

223

00:14:24,022 --> 00:14:27,852

<i>É uma rede de comunicação.</i>

224

00:14:28,638 --> 00:14:29,900

<i>A gente indo pra rua,</i>

225

00:14:29,965 --> 00:14:32,668

<i>vem gente aqui dentro</i>

<i>saber o que é o Loucura.</i>

226

00:14:33,085 --> 00:14:34,468

<i>Vai pegando você,</i>

227

00:14:34,533 --> 00:14:37,213

<i>vai incluindo você</i>

<i>em algumas coisas.</i>

228

00:14:41,925 --> 00:14:45,115

<i>Teve pessoas</i>

<i>que tinha preconceito na rua</i>

229

00:14:45,653 --> 00:14:47,467

<i>comigo e com o meu filho.</i>

230

00:14:47,532 --> 00:14:50,568

<i>Tem até hoje umas pessoas</i>

<i>que não aceitam.</i>

231

00:14:50,633 --> 00:14:52,035

<i>Mas é muito pouco.</i>

232

00:14:52,100 --> 00:14:54,482

<i>Depois que vem pra cá</i>

<i>não sai mais daqui.</i>

233

00:14:54,547 --> 00:14:57,913

<i>Já falaram: "Nossa, antes eu</i>

<i>tivesse entrado no seu bloco.</i>

234

00:14:57,978 --> 00:14:59,590

<i>Não sabia que era tão bom."</i>

235

00:14:59,675 --> 00:15:02,020

<i>Falei: "Pois é,</i>

<i>você tinha preconceito."</i>

236

00:15:02,150 --> 00:15:05,318

<i>Eu prefiro ser maluquinha,</i>

<i>tá vendo como é bom?</i>

237

00:15:05,383 --> 00:15:07,023

<i>Ela desfila comigo hoje.</i>

238

00:15:07,088 --> 00:15:09,120

<i>Aceita meu filho,</i>

<i>adora meu filho.</i>

239

00:15:09,185 --> 00:15:10,303

<i>Hoje meu filho</i>

240

00:15:10,368 --> 00:15:12,530

<i>conserta o computador</i>

<i>da rua inteira.</i>

241

00:15:12,927 --> 00:15:14,423
Ele é meu filho.

242
00:15:21,708 --> 00:15:26,670
[Som ambiente]
[Conversas ao fundo]

243
00:15:34,912 --> 00:15:36,523
[RAPAZ] Tadinha,
ela cansou.

244
00:15:37,028 --> 00:15:39,840
Ai, Jesus.
Ficar aqui meia hora.

245
00:15:48,382 --> 00:15:51,183
É aí que a gente
faz a grande descoberta,

246
00:15:51,248 --> 00:15:52,525
que é o quê?

247
00:15:52,590 --> 00:15:56,520
Perceber que
há uma construção coletiva

248
00:15:56,585 --> 00:15:59,013
entre nós e eles

249
00:15:59,500 --> 00:16:02,118
até essa fronteira acabar.

250
00:16:02,623 --> 00:16:05,022
Até a gente poder falar de nós.

251
00:16:05,488 --> 00:16:10,450
[Som ambiente]
[Conversas ao fundo]

252
00:16:15,610 --> 00:16:17,883
<i>[ARIADNE]</i>
<i>O que a gente percebe, então,</i>

253
00:16:17,948 --> 00:16:19,835
<i>é que principalmente</i>

254

00:16:19,900 --> 00:16:22,517
<i>as pessoas vão mudando</i>
<i>a sua identidade.</i>

255

00:16:22,582 --> 00:16:24,967
<i>As pessoas</i>
<i>param de se identificar</i>

256

00:16:25,032 --> 00:16:28,218
<i>exclusivamente como "os loucos",</i>
<i>"eu sou louca"</i>

257

00:16:28,283 --> 00:16:31,632
<i>e "eu sou uma artista",</i>
<i>"sou uma compositora",</i>

258

00:16:31,697 --> 00:16:33,408
<i>"sou uma porta-bandeira".</i>

259

00:16:33,473 --> 00:16:35,703
<i>São pessoas que têm um registro</i>

260

00:16:35,768 --> 00:16:38,283
<i>e uma forma de se expressar</i>
<i>diferente</i>

261

00:16:38,348 --> 00:16:40,940
<i>e que sofre alterações</i>
<i>de vez em quando.</i>

262

00:16:41,005 --> 00:16:44,808
Esse acolhimento,
essa aceitação dessa diferença

263

00:16:45,310 --> 00:16:47,995
faz as pessoas se sentirem
mais felizes,

264

00:16:48,965 --> 00:16:50,528
com liberdade.

265

00:16:50,613 --> 00:16:52,652
Porque essas pessoas
são cerceadas.

266

00:16:52,717 --> 00:16:55,565
Então a liberdade
e a liberdade de criar.

267
00:16:55,987 --> 00:16:58,138
Hoje eu sou uma passista,

268
00:16:58,223 --> 00:17:00,603
<i>eu sou igual a todo mundo.</i>

269
00:17:01,042 --> 00:17:03,173
<i>Não sou diferente de ninguém.</i>

270
00:17:08,028 --> 00:17:09,077
Obrigada.

271
00:17:09,463 --> 00:17:11,445
Tem gente que casa todo ano,

272
00:17:11,510 --> 00:17:13,602
a dona Maria
acha que casa todo ano.

273
00:17:13,687 --> 00:17:16,457
<i>[ELISAMA] Todo ano</i>
<i>ela quer um vestido de noiva.</i>

274
00:17:16,553 --> 00:17:18,912
<i>E a gente faz o vestido de noiva</i>
<i>pra ela.</i>

275
00:17:18,977 --> 00:17:20,497
Oi!

276
00:17:22,578 --> 00:17:24,602
<i>Tem um menino que todo ano</i>

277
00:17:24,667 --> 00:17:26,902
<i>a mãe dele fantasia ele</i>
<i>de Carlitos.</i>

278
00:17:28,068 --> 00:17:31,203
<i>Ela diz: "Meu filho</i>
<i>adora o Carlitos,</i>

279

00:17:31,268 --> 00:17:33,028
<i>então se veste de Carlitos."</i>

280
00:17:33,093 --> 00:17:35,345
<i>É um sonho pra cada um</i>
<i>diferente.</i>

281
00:17:37,568 --> 00:17:40,843
<i>Tem quem nunca usou maquiagem,</i>
<i>no primeiro dia de bloco:</i>

282
00:17:40,908 --> 00:17:42,352
<i>"Nossa, eu tô linda."</i>

283
00:17:42,417 --> 00:17:45,405
<i>Se olha no espelho</i>
<i>e nunca mais para de se maquiar.</i>

284
00:17:46,320 --> 00:17:47,525
Eu sou uma,

285
00:17:47,590 --> 00:17:50,210
porque eu não tinha acesso
à maquiagem.

286
00:17:50,275 --> 00:17:51,978
Eu não tinha, né?

287
00:17:52,043 --> 00:17:55,428
Por meu pai ter criado a gente
numa igreja,

288
00:17:55,493 --> 00:17:58,747
ele achava que maquiagem
não era uma coisa...

289
00:17:59,060 --> 00:18:01,765
"Pra que maquiagem?"
Mas a gente tinha vontade,

290
00:18:01,830 --> 00:18:05,525
olhava nas lojas
e queria um batom desses,

291
00:18:05,590 --> 00:18:09,135
queria um esmalte desses,

queria um cílios desse.

292

00:18:09,200 --> 00:18:11,068
Nunca botei cílios postiços.

293

00:18:11,580 --> 00:18:13,453
Quando botei eu chorei

294

00:18:13,518 --> 00:18:16,028
que até perdi os cílios
no meio do bloco.

295

00:18:16,093 --> 00:18:18,022
Nem vou falar que eu choro.

296

00:18:18,650 --> 00:18:19,973
Né?

297

00:18:20,643 --> 00:18:22,622
É uma emoção assim.

298

00:18:23,202 --> 00:18:26,743
Então, pra cada um
é muito importante.

299

00:18:27,357 --> 00:18:28,895
Aqui dentro, né?

300

00:18:30,170 --> 00:18:31,660
Ter uma roupa,

301

00:18:32,122 --> 00:18:33,755
ter um sapato novo.

302

00:18:34,298 --> 00:18:39,260
[Bateria tocando]

303

00:18:50,433 --> 00:18:55,397
[Bateria tocando]

304

00:19:00,883 --> 00:19:05,855
[Som ambiente]
[Conversas indistintas]

305

00:19:11,348 --> 00:19:16,310
[Som ambiente]
[Conversas indistintas]

306
00:19:22,805 --> 00:19:24,175
Tá ótimo.

307
00:19:24,597 --> 00:19:27,030
<i>[MULHER] Mexe bem a cabeça,</i>
<i>vamos ver.</i>

308
00:19:31,288 --> 00:19:36,243
[Som ambiente]
[Conversas ao fundo]

309
00:19:37,533 --> 00:19:39,510
<i>[MULHER] Nossa, tá linda.</i>

310
00:19:39,595 --> 00:19:42,043
<i>[MULHER] Que lindo isso.</i>

311
00:19:43,618 --> 00:19:45,270
<i>[MULHER]: [grito] ULL!</i>

312
00:19:46,627 --> 00:19:51,580
[Som ambiente]
[Conversas ao fundo]

313
00:19:57,678 --> 00:20:02,672
[Som ambiente]
[Conversas ao fundo]

314
00:20:06,042 --> 00:20:11,005
[Som ambiente]
[Conversas ao fundo]

315
00:20:24,587 --> 00:20:27,400
[RAPAZ] Vem sem arrastar aqui.

316
00:20:28,595 --> 00:20:30,463
[ELISAMA] Vai me guiando aí.

317
00:20:35,107 --> 00:20:37,140
<i>[MULHER] Vem, vocês podem vir.</i>

318

00:20:40,403 --> 00:20:45,403
[Som ambiente]
[Conversas ao fundo]

319
00:20:52,255 --> 00:20:57,218
[Som ambiente]
[Conversas ao fundo]

320
00:20:58,920 --> 00:21:01,120
[ELISAMA] Chegamos, moçada.

321
00:21:04,968 --> 00:21:07,545
[MOÇA] Elisama arrasou!

322
00:21:08,008 --> 00:21:09,957
[MOÇA] Arrasou!

323
00:21:10,350 --> 00:21:14,213
Aê, porta-bandeira!
Ninguém toma teu lugar!

324
00:21:14,635 --> 00:21:16,645
Ninguém toma teu lugar!

325
00:21:19,070 --> 00:21:24,033
[Conversas indistintas]
[Bateria tocando ao fundo]

326
00:21:30,640 --> 00:21:35,560
[Bateria tocando ao fundo]

327
00:21:37,080 --> 00:21:39,397
<i>[Música de carnaval]</i>
<i>No Rio,</i>

328
00:21:39,462 --> 00:21:41,997
<i>♪ o samba vai de norte a sul</i>

329
00:21:42,883 --> 00:21:45,742
<i>♪ Samba em Madureira,</i>
<i>Ipanema e Mangueira</i>

330
00:21:45,807 --> 00:21:47,973
<i>♪ e onde tem samba eu vou</i>

331

00:21:48,308 --> 00:21:50,225
<i>♪ Vejam essa massa foliã</i>

332
00:21:50,290 --> 00:21:52,040
<i>♪ Faz do samba resistência</i>

333
00:21:52,105 --> 00:21:54,968
<i>♪ põe o medo na cadência</i>
<i>da alegria, meu amor</i>

334
00:21:55,033 --> 00:21:56,072
<i>♪ Hoje!</i>

335
00:21:56,137 --> 00:21:58,913
<i>♪ Hoje eu vou abrir as portas</i>

336
00:21:59,333 --> 00:22:01,910
<i>♪ Hoje eu vou sair à rua</i>

337
00:22:02,213 --> 00:22:04,735
<i>♪ Cantando junto com o "Loucura"</i>

338
00:22:05,213 --> 00:22:08,020
<i>♪ O samba celebrando a paz</i>

339
00:22:08,508 --> 00:22:11,358
<i>♪ Hoje eu vou abrir as portas</i>

340
00:22:11,683 --> 00:22:14,400
<i>♪ Hoje eu vou sair à rua</i>

341
00:22:14,703 --> 00:22:17,505
<i>♪ Cantando junto com o "Loucura"</i>

342
00:22:17,823 --> 00:22:20,138
<i>♪ O samba celebrando a paz</i>

343
00:22:20,903 --> 00:22:22,715
<i>♪ No Rio</i>

344
00:22:23,037 --> 00:22:25,518
<i>♪ O samba vai de norte a sul</i>

345
00:22:26,510 --> 00:22:29,088

<i>♪ Samba em Madureira,</i>
<i>Ipanema e Mangueira</i>

346
00:22:29,153 --> 00:22:31,717
<i>♪ E onde tem samba eu vou</i>

347
00:22:31,782 --> 00:22:34,088
<i>♪ Vejam essa massa foliã</i>

348
00:22:34,153 --> 00:22:35,883
<i>♪ Faz do samba resistência</i>

349
00:22:35,948 --> 00:22:38,770
<i>♪ põe o medo na cadência</i>
<i>da alegria, meu amor</i>

350
00:22:38,835 --> 00:22:39,933
<i>♪ Hoje!</i>

351
00:22:39,998 --> 00:22:43,037
<i>♪ Hoje eu vou abrir as portas</i>

352
00:22:43,102 --> 00:22:45,980
<i>♪ Hoje eu vou sair à rua</i>

353
00:22:46,345 --> 00:22:49,228
<i>♪ Cantando junto com o "Loucura"</i>

354
00:22:49,545 --> 00:22:52,503
<i>♪ O samba celebrando a paz</i>

355
00:22:52,898 --> 00:22:56,033
<i>♪ Hoje eu vou abrir as portas</i>

356
00:22:56,328 --> 00:22:59,127
<i>♪ Hoje eu vou sair à rua</i>

357
00:22:59,470 --> 00:23:02,258
<i>[ARIADNE] Havia muito medo</i>
<i>da população local</i>

358
00:23:02,323 --> 00:23:03,755
<i>com relação ao hospital.</i>

359

00:23:03,820 --> 00:23:06,673
<i>Na medida que fomos andando,</i>
<i>ficávamos surpresos</i>

360
00:23:06,738 --> 00:23:09,815
<i>com a surpresa dos moradores</i>
<i>do Engenho de Dentro,</i>

361
00:23:09,880 --> 00:23:13,098
<i>que iam descendo de suas casas</i>
<i>e ficavam nas calçadas.</i>

362
00:23:13,163 --> 00:23:14,693
<i>A população também</i>

363
00:23:14,758 --> 00:23:17,493
<i>dismistifica sua questão</i>
<i>de louco, né?</i>

364
00:23:17,558 --> 00:23:18,577
<i>E perde o medo.</i>

365
00:23:18,642 --> 00:23:21,905
A gente rompeu mesmo
as barreiras nesse trabalho.

366
00:23:22,555 --> 00:23:25,343
<i>[Música de carnaval]</i>
<i>Olha o Loucura Suburbana!</i>

367
00:23:25,408 --> 00:23:27,817
<i>♪ Tô feliz, vou sambar</i>

368
00:23:27,882 --> 00:23:30,745
<i>♪ 30 anos de cultura</i>
<i>a arte pode transformar</i>

369
00:23:31,080 --> 00:23:33,667
<i>♪ Tô feliz, vou sambar</i>

370
00:23:33,983 --> 00:23:36,710
<i>♪ 30 anos de cultura</i>
<i>a arte pode transformar</i>

371
00:23:37,647 --> 00:23:40,260
<i>♪ Eu sou o Loucura Suburbana</i>

372

00:23:40,325 --> 00:23:43,672

<i>♪ Ninguém me engana</i>

<i>o verbo é pra resistir, lutar</i>

373

00:23:43,737 --> 00:23:46,332

<i>♪ Lutar pelo fim do manicômio</i>

374

00:23:46,675 --> 00:23:49,348

<i>♪ É carnaval</i>

<i>agora eu vou me divertir</i>

375

00:23:49,413 --> 00:23:52,370

<i>♪ Tô feliz, vou sambar</i>

376

00:23:52,435 --> 00:23:55,473

<i>♪ 30 anos de cultura</i>

<i>a arte pode transformar</i>

377

00:23:55,855 --> 00:23:58,682

<i>♪ Tô feliz, vou sambar</i>

378

00:23:59,082 --> 00:24:01,740

<i>♪ 30 anos de cultura</i>

<i>a arte pode transformar</i>

379

00:24:02,903 --> 00:24:05,505

<i>♪ Eu sou o Loucura Suburbana</i>

380

00:24:05,570 --> 00:24:08,950

<i>♪ Ninguém me engana,</i>

<i>o verbo é pra resistir, lutar</i>

381

00:24:09,015 --> 00:24:11,848

<i>♪ Lutar pelo fim do manicômio</i>

382

00:24:12,192 --> 00:24:14,932

<i>♪ É carnaval</i>

<i>agora vou me divertir</i>

383

00:24:15,678 --> 00:24:18,643

<i>♪ Eu sou o Loucura Suburbana</i>

384

00:24:18,962 --> 00:24:22,277

<i>♪ Ninguém me engana,</i>

<i>o verbo é pra resistir, lutar</i>

385

00:24:22,342 --> 00:24:25,222

<i>♪ Lutar pelo fim do manicômio</i>

386

00:24:25,573 --> 00:24:28,160

<i>♪ É carnaval</i>

<i>agora vou me divertir</i>

387

00:24:28,540 --> 00:24:31,507

<i>♪ Tô feliz, vou sambar</i>

388

00:24:31,793 --> 00:24:34,833

<i>♪ 30 anos de cultura</i>

<i>a arte pode transformar</i>

389

00:24:35,237 --> 00:24:38,178

<i>♪ Tô feliz, vou sambar</i>

390

00:24:38,498 --> 00:24:41,640

<i>♪ 30 anos de cultura</i>

<i>a arte pode transformar</i>

391

00:24:42,045 --> 00:24:45,350

<i>♪ Eu sou o Loucura Suburbana</i>

392

00:24:45,670 --> 00:24:49,093

<i>♪ Ninguém me engana</i>

<i>o verbo é pra resistir, lutar</i>

393

00:24:49,158 --> 00:24:51,833

<i>♪ Lutar pelo fim do manicômio</i>

394

00:24:52,270 --> 00:24:54,980

<i>♪ É carnaval</i>

<i>agora vou me divertir</i>

395

00:24:55,763 --> 00:24:58,683

<i>♪ Eu sou o Loucura Suburbana</i>

396

00:24:59,083 --> 00:25:02,423

<i>♪ Ninguém me engana</i>

<i>o verbo é pra resistir, lutar</i>

397

00:25:02,488 --> 00:25:05,145

<i>♪ Lutar pelo fim do manicômio</i>

398
00:25:05,545 --> 00:25:08,250
<i>♪ É carnaval</i>
<i>agora vou me divertir</i>

399
00:25:08,878 --> 00:25:11,590
<i>♪ Tô feliz, vou sambar</i>

400
00:25:11,917 --> 00:25:14,848
<i>♪ 30 anos de cultura</i>
<i>a arte pode transformar</i>

401
00:25:15,238 --> 00:25:18,233
<i>♪ Tô feliz, vou sambar</i>

402
00:25:18,535 --> 00:25:21,558
<i>♪ 30 anos de cultura</i>
<i>a arte pode transformar</i>

403
00:25:21,923 --> 00:25:25,465
<i>♪ E eu sou,</i>
<i>eu sou o Loucura Suburbana</i>

404
00:25:25,808 --> 00:25:29,048
<i>♪ Ninguém me engana,</i>
<i>o verbo é pra resistir, lutar</i>

405
00:25:29,350 --> 00:25:31,852
<i>♪ Lutar pelo fim do manicômio</i>

406
00:25:32,297 --> 00:25:34,990
<i>♪ É carnaval,</i>
<i>agora vou me divertir</i>

407
00:25:35,055 --> 00:25:38,615
<i>♪ Eu sou,</i>
<i>eu sou o Loucura Suburbana</i>

408
00:25:39,022 --> 00:25:42,508
<i>♪ Ninguém me engana,</i>
<i>o verbo é pra resistir, lutar</i>

409
00:25:42,573 --> 00:25:45,372
<i>♪ Lutar pelo fim do manicômio</i>

410

00:25:45,770 --> 00:25:48,530

<i>♪ É carnaval</i>

<i>agora vou me divertir</i>

411

00:25:48,912 --> 00:25:51,892

<i>♪ Tô feliz, vou sambar</i>

412

00:25:52,217 --> 00:25:55,218

<i>♪ 30 anos de cultura</i>

<i>a arte pode transformar</i>

413

00:25:55,602 --> 00:25:58,573

<i>♪ Tô feliz, vou sambar</i>

414

00:25:58,908 --> 00:26:01,958

<i>♪ 30 anos de cultura</i>

<i>a arte pode transformar</i>